911效應 近半受訪者害怕搭飛機

最新民意調查顯示 民衆擔心空中旅行安全 嚴重衝擊北美航空業

【加通社滿地可電】有道是「一朝被蛇咬，十年怕草繩」。自美國九一一驚爆事件發生後，加拿大人普遍害怕乘飛機旅行。最新民意調查顯示，近一半的受訪者覺得比以前更害怕乘飛機，這種擔心已給北美航空旅遊業帶來了相當大的衝擊。

李格市場調查公司在九月十八日至二十三日間，訪問了本國一千三百四十六名居民，了解他們在九一一事件後，對乘飛機的感覺。結果發現，在過去五年搭乘過飛機的受訪者中，百分之四十七點六的人表示比以前害怕乘飛機，百分之四十六點四的人則表示沒變化。另有百分之四點一的受訪者反而覺得比以前更安全。百分之二的受訪者不置可否或拒絕回答。

其中最膽戰心驚的是安省人。調查結果顯示，百分之五十二點九的安省人覺得比以前害怕乘飛機。害怕坐飛機者在其它省份的比率是：卑詩省為百分之四十六點五，魁北克省百分之四十六點二，亞伯達省百分之四十四點二，緬尼托巴省為百分之四十二點三，沙斯卡其旺省百分之三十五點九，大西洋省份為百分之三十五點九。

哈利法克斯的心理學家伯齊在接受採訪時表示，他對這項調查結果一點都不感到吃驚。伯齊說：「這很自然，突然發生如此恐怖的襲擊爆炸事件，會給人們帶來恐懼和不安。」但伯齊同時指出，人們感到害怕的不只是飛機，而是在一段時間裡覺得缺乏安全感。

李格調查公司總裁李格表示，調查結果讓人感到震驚。他說：「這麼多人不再願意乘飛機旅行，除非迫不得已，這會給航空業造成很大衝擊。」但李格認為，民眾目前對乘飛機的高度恐懼感不會持續很長時間。

恐怖分子劫持民航飛機自殺攻擊紐約世貿中心大樓和五角大廈的恐怖情景，使民眾不由得擔心空中旅行的安全。這種顧慮已經給北美的航空業帶來了巨大的衝擊。加拿大航空公司上周再次宣布裁員五千人，並減少近百分之二十的航班。加拿大空運公司和爾商疊公司也未能倖免，先後傳出裁員消息。

李格公司曾在九一一驚爆前舉行過一場類似的民意調查，一千五百零八人接受了訪問。

當時的調查結果是，百分之三十三點四的受訪者認為飛機是最安全的交通工具，其次是汽車、火車和輪船。但九一一事件後舉行的民意調查顯示，認為飛機最安全者的比率急劇下降，僅為百分之二十一點八。

克里靖強調無意接管 交通部長稱研擬買下部分股權

協助加航脫困 聯邦內閣有歧見

【渥太華訊】儘管總理克里靖已經說過，聯邦政府目前沒有計畫接管加拿大航空公司（Air Canada），但聯邦交通部長高倫尼特昨天在接受加拿大電視公司（CTV）訪問時仍稱，正在研究買下加航部份股權，以避免這家目前陷入困境的航空公司倒閉，不過只有在萬不得已之時才會出此下策。觀察家們認為，此事證明，即使是在聯邦內閣之內，也對如何解決加航問題產生了不同意見。

上周六有報導說，聯邦政府正在考慮全面接管加航。昨天面對加拿大電視公司的詢問，高倫尼特部長不但未追隨克里靖的說法，而且還透露稱：「有些人，包括本黨同志，想要將加航再度收歸國營。有些人則希望我們買下部份股權……這些都是正在討論的選項。」

然而他強調說，在此之前，應由民間企業設法解決加航的長期財務問題，聯邦政府介入僅是逼不得已的最後手段。

本國最大的航空公司加航要求聯邦政府提供高達四十億元的緊急援助金，以彌補其因美國九一一事件導致的巨大經濟損失。已在夏天時決定裁員四千人的加航，近日又宣布裁員五千人。

但至少加航的最主要競爭者西方航空公司（WestJet）指出，在美國九一一事件之前，加航就每天虧損大約一百萬元，如果聯邦政府要向哪家航空公司提供援助，就必須惠及所有航空業者。

交通部長高倫尼特昨天的說法與前天總理克里靖對此事的評論有頗大差異。克里靖當時在紐約表示，聯邦政府內閣甚至尚未討論由聯邦交通部長提交的援助加航建議，因此更談不上接管加航之事。他明確地說：「我們不想購買加航，眼下沒有這樣的計畫。」

但他又拒絕排除任何可能性。他稱，聯邦政府將研究如何因應此事，如需要給加航多少援助金才能助其維持營運，及加航的美國競爭者得到美國政府的援助金數目等。

預期國會議員們今天將在國會中激烈辯論如何幫助加航度過難關的問題。聯邦內閣明天可能會討論擬定一項具體計畫，可能的選擇包括從給予加航資助和購下加航部份股權。

進入今年以來，加航經營狀況日益惡劣，在過去三個季度裡，已經虧損了約五億五千萬元，而且前景繼續黯淡。與此同時，加航的身價也大大貶值。根據上周五的股市收市價，目前加航的市值約為二億八千七百萬元，與多倫多控股公司Onex九九年時欲惡性收購加航時開出的二十億元價錢相比，簡直有天壤之別。

➡多達三千名骨董愛好者昨日從全國各地雲集渥太華國家美術館，希望自己的寶貝有機會得到專家評鑑。圖為蒲地司居民普維斯帶著一幅心愛的十九世紀油畫，坐在美術館外的長凳上等待開門。（加通社）

骨董巡迴展 三千人帶寶貝參加

北美首場拍攝活動渥太華登場 廿一名專家鑑定出多件值錢古物

【加通社渥太華電】加拿大骨董愛好者期待已久的「骨董巡迴展（antiques Roadshow）」，昨日在渥太華國家美術館舉辦了在北美的第一場鑑定及拍攝活動。本週三，這個「骨董巡迴展」將在多倫多市中心的凱撒羅馬（Casa Loma）博物館舉辦第二場活動。

來自加拿大各地的三千名骨董愛好者，昨日一早就帶著各自的「寶貝」，在渥太華國家美術館前排起長龍。有的人駕車數小時，有的甚至搭乘飛機，只希望能有數分鐘時間，讓鑑定專家評鑑自己的骨董，也許還有機會和自己的骨董一起在電視上亮相。

由英國廣播公司（BBC）主持拍攝的「骨董巡迴展（antiques Roadshow）」節目，舉辦至今已有二十五年歷史，其中大部分是在英國拍攝，只有九次到其他國家拍攝，如非他、牙買加、直布羅陀、丹麥、瑞典、南蘭、比利時、荷蘭和法國。這次是BBC首次在北美拍攝這檔節目，預計觀眾可在十一月初在電視上看到這次北美巡迴展節目。

渥太華居民泰勒在美術館開門前兩小時就在館前排隊等候。她在接受採訪時表示「骨董巡迴展」是她最喜歡看的節目。泰美著說，她非常喜歡亨利．桑德茲（Henry Saunders），希望這個「有著幽默笑的小個子」，能替她鑑定幾件寶貝：一張第二次世界大戰時從戰場寄出的聖誕卡、一件浮雕作品和其祖父留下來的一根劍刀皮帶。

這次共有二十一名骨董鑑定專家出席「骨董巡迴展」，其中十六人是英國骨董鑑定專家，五人是加拿大專家，包括多倫多喬納森藝術館（Joyner Fine Art Gallery）的艾瑞克．彼得斯（Erik J. Peters）。

專家們昨日在現場果然發現了幾件相當值錢的古物。

- ●由英國畫家勒克輪畫的素描，估價高達八萬元。
- ●一件製作年代估計為在十六世紀初、鑲嵌有祖母綠的金十字架，估價五萬元。
- ●英國軍人及學者勞倫斯（T.E. Lawrence）的名著《七根智慧之柱（Seven Pillars of Wisdom）》的原版本，估價為二萬元。
- ●一把產於法國十七世紀的扶手椅，估價為三萬五千至四千元。
- ●一隻由安省設計家設計的毛毯箱，估價為二萬五千至三萬元。
- ●一隻十八世紀的餐具櫃，估價為一萬元。
- ●一隻十八世紀的黃銅針線盒，估價為七千元。
- ●一隻十九世紀的銀製水壺，估價為六千元。

←參加第八屆安省數學比賽的小選手在場上專心答題，表情嚴肅認真。（倪立新攝）

安省數學比賽 試題難度提高

數百名學童參加 人數略少於去年 成績18日揭曉

【本報多倫多訊】由世界日報、天才小子學習中心聯合主辦的「第八屆安省數學比賽」於昨天在北約克喬治．威尼爾中學（Georges Vanier Secondary School）舉行，吸引數百名學童報名參加。比賽成績將於十月十八日揭曉，頒獎儀式定於二十八日舉行。

比賽按年齡分四組進行，由昨天中午十二點開始。不少參加比賽的學生，都由家長陪同來到考場，令喬治威尼爾中學附近車水馬龍，十分熱鬧。主辦者司徒相表示，比賽日期原本定於四月二十九日，因遭遇多倫多公校後勤員工罷工導致學校停課，所以被迫改期。但這樣一來，有許多人未及了解新的比賽日期。他估計以前報名的考生，約兩成昨天未能前來比賽。

但另一方面他表示，確定新的比賽日期之後，又有許多新的報名者，一直到昨天上午，仍有許多人前來欲現場報名參賽。所以今年參加比賽的人數僅略少於去年。安省數學比賽今年為第八年，去年參賽人數約有八百人。司徒相表示，因應安省教學制度改革、取消十三年級的作法，此次比賽重新調整了分組，並提高了試題的難度。他表示，前來參賽的同學有很多都是學校的資優生。

多數到場的學生和家長都表示，前來參加比賽的目的主要是增加一次鍛鍊的機會。家長都表示不會在是否取得名次上給子女過大的壓力。今年五月自中國大陸西安移民多倫多的高先生，昨天陪九年級的女兒前來參加比賽。他是聽到一些早前移民多倫多的朋友偶爾談起此次比賽，才給女兒報名的，主要目的是讓她見識一下。高先生表示，本地學校的數學課程遠比中國大陸的學校簡單，所以他女兒日常學習中在數學課程上並無困難。

自溫哥華來多倫多居住的陳先生和陳太昨天也帶女兒陳心遠前來參加比賽。陳太表示，本地學校考試很少，學習課程亦簡單，所以她希望藉參加比賽，給女兒更多的磨練機會。每年比賽前，她還會剪下世界日報上有關比賽的信息，分發給親友，鼓勵他們亦給子女報名。陳太回憶說，女兒二年級時首次參加安省數學競賽，因為分組時同三、四年級同學一起比賽，所以名次都不是很理想。但第二次參賽時，就取得了第十五名的好成績。此次已經是陳心遠第三次參加比賽，亦有信心取得更好名次。

司徒相表示，第八屆安省數學比賽各組成績前五十名參賽者的名單，將於十月十八日在「世界日報」公布。其他同學若想知道成績，可以向主辦單位天才小子數學中心查詢。外地的考生，將由主辦單位寄發考試成績。十月二十八日下午兩點在萬錦市市政廳舉行頒獎儀式。每組冠軍可獲獎學金二百元、亞軍一百元、季軍獎學金五十元；每組第四名至第五十名則獲頒優異獎狀。歡迎得獎者和其他同學前往觀禮。

潘志明醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon M.D.
・激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
・面鼻眼耳整容手術
・胸部體形及腿部曲線改善
・激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
・超音波抽脂減肥、換膚美容

密西沙加密豪發場醫務中心
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.)
1675 THE CHASE
(905)820-1398
列治文山圖陽醫務中心
280 WEST BEAVER CREEK RD. RICHMOND HILL
(905)709-0777

HOT!
義網 Cx3
CCC Web Solutions Provider Inc.
中小企業公司輕鬆擁有網站
廣告,上網一次OK!!
讓你業務蒸蒸日上!!
416.953.7603
www.cccwsp.com/chinese
www.canadawebcenter.com

TechRider
Money Ball 中英文軟體
進・銷・存貨管理
電腦 POS
超市 批發 貨倉 零售 餐飲 影視帶
收銀機 電子磅
TEC
www.maplelink.com
(905)477-1046
3636 Steeles Ave. East Suite 302

世界日報
電腦打字服務
交件迅速，意者請洽本報

劃時代高科技機王之王
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
SAKURA
2000全新 櫻花牌抽油煙機 U2
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失

六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！
②吸風口離牆14吋，北美最遠！
③電腦自動歸機，款式最新！
④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！
⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線(416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE.,E. SCARB.
1-800-4755473
集友商場 (416)297-6836 黃金商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場 (905)238-3198
太古廣場 (905)415-6868 時代廣場 (905)889-3339 旺角中心 (905)477-0968

高島
按摩床
適合脊椎治療
按摩椅
・10輪按摩球
・揉捏、捶打、滾動、背部按摩
・腳墊座椅震動按摩
・高級立體音響設備
・意大利特級牛皮座椅

讓您
全然的舒適・完全的放鬆
請到 4490 Sheppard Ave. East 選購
牛頭牌五層鋼炒鑊
大清貨，買大送小

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
首屈一指的寄宿國際學院
Quality・Opportunity・Excellence・Achievement

加拿大國際教育的使者 以培養天下人才爲己任
・1978年創辦，歷史悠久
・中學課程(7-12年級)
・安大略省教育部註冊
・大學預科課程(OAC)
一流的設施
・總校與分校佔地16英畝
・總建築面積34萬餘尺
・千人大禮堂
・室內游泳池、體育館
・戶外大型運動場
・高科技圖書館
・住宿設施齊全
・300間單人房、24小時安全管理
・大型餐廳，每週七日供餐
一體化制度 教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習、生活環境內，專心學習，充分發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。

代辦簽證・歡迎招生代表・歡迎蒞校參觀
總校 5 Queenslea Avenue, Toronto Ontario, Canada M9N 3X9 Tel: (416)248-8191 Fax: (416)248-8980
分校 720 Midland Avenue, Toronto Ontario, Canada M1K 4C9 Tel: (416)266-8878 Fax: (416)266-3898
Email: info@bondcollege.com www.bondcollege.com

乳癌基金會義跑籌款 多市兩萬三千人響應

全國三十二個城市同時展開 多市初步統計已募得逾兩百萬元

【本報多倫多訊】加拿大乳癌基金會於昨天舉辦第十屆義跑籌款活動。多倫多市有兩萬三千多人報名參加，據初步統計，已經籌集善款超過兩百萬元。

這一活動由加拿大乳癌基金會組織，於昨天在全國三十二個城市同時展開，多倫多是其中之一。共有超過兩萬三千人參加。其中不少人即是乳癌患者，更多的人結識患乳癌的親友、同事。多倫多市籌到的款項初步統計有超過兩百萬元。全加拿大共有十一萬五千人參加這項活動，籌款總數超過一千萬元。

據統計，加拿大每十九名婦女中即有兩名可能成為乳癌患者。每二十六名患者中有一名可能死亡。在三十五歲至四十九歲的婦女中，乳癌是第一號殺手。二〇〇一年中，預計有一萬九千五百人患乳癌，其中五千五百人可能失去生命。

加拿大乳癌基金會是一個全國性的組織，主旨是進行以幫助乳癌患者康復為目的的研究，診斷、新療法、新藥劑的研發，資助社區宣傳教育，致力乳癌早期預防等。

⬆多倫多大學街上擠滿了參加慈善長跑的人潮，籌款超過兩百萬元。

加美警員紀念殉職同僚

數千人齊集國會山莊 同表哀悼與敬意

【加通社渥太華電】昨天是加拿大第二十四個「警察與治安官全國紀念日」，數千名加拿大和美國的警員齊集渥太華國會山莊，向九名在執行公務中獻出寶貴生命的加拿大警察與治安官表示深切敬意和凝重哀思。

九名因公犧牲者中四人為皇家騎警，三人為地方警察局警官，另兩名則為治安官。聯邦司法部長麥考雷在悼念儀式上說，在執行公務中獻身的加拿大警員中，現在又增加了九名，人們當「銘記他們曾經為公眾安全而對社會和國家所做出的一切」。

麥考雷指出，美國九一一悲劇事件再度提醒民眾，每一位和平捍衛者，他們的工作可能是「最偉大的，也會是最危險的」。

軍官執勤受傷 還要被炒魷魚

軍方不願證實此事 巴勒斯將提出申訴

【加通社新斯高沙省哈利法克斯電】一名上尉軍官可能會被國防部炒魷魚，對他來講，真可謂屋漏偏逢連夜雨，因為他聲稱，在執勤時被一艘俄羅斯間諜船所發射的雷射光射傷右眼，無法繼續工作。而國防部則一直不願證實此事，現在卻以此為理由要開革他，只給他每個月九十元零六分錢的殘障津貼。

四十四歲的帕特．巴勒斯是一名資深海王式直升機駕駛員。巴勒斯自訴，一九九七年四月七日，他與另一名美國軍官在溫哥華外海執行偵察攝影任務時，被一艘疑似俄羅斯間諜船發射的雷射光射傷右眼。從此，不但未來他轉任民間直升機駕駛員的夢碎，而且無法繼續駕駛直升機。

巴勒斯一直到上週才接獲退伍軍人事務部的通知，說他可以收到每個月九十元零六分錢的殘障津貼，這個數字只有最高津貼的百分之五。巴勒斯今天將出席一次國防部面談會，以決定是否真正讓他退伍。

巴勒斯不滿地說：「他們叫我不可以告訴媒體或者加拿大人權委員會這件事。」加令他更不滿的是，加拿大軍方一直不肯證實他的眼傷是因俄國船隻發射雷射光所傷，儘管加拿大部隊後來登船搜查，但一無所獲。

那名與巴勒斯同機執勤的美國軍官跟隨雖也受傷，但很美國後就獲晉升，而且美國方面已控告俄羅斯。巴勒斯抱怨說，這是因為加拿大為了政治顧慮，不願得罪俄羅斯，所以把他當犧牲品。巴勒斯表示，他將向退伍軍人事務部提出申訴。

為搜證 皇家騎警才突檢省長辦公室

法庭文件透露 省府拖延上交有關文件 致法院下令搜索

【加通社多倫多電】沃克敦飲水系統遭大腸桿菌污染聽證會未能獲得此案最重要角色提供的文件，是導致皇家騎警今年八月史無前例地突然進入省長辦公室搜查證據的原因，這是一份法庭文件透露的消息。

這份文件指出，聽證會與省長辦公室交出相關文件之事不斷發生齟齬，造成皇家騎警奉法院命令搜查省長和內閣成員的辦公室。

可是據稱貯存有百萬份文件以及近二十萬份相關文件（其中多數文件由環境廳保管）的省府，在省長辦公室電腦的搜索功能下，卻只有十三個可供查詢的關鍵詞，其中甚至不包括水、嚴菜和削減開支等主要搜索詞。

特別令聽證會律師感到困惑的是，省府提供的本來就不多的相關文件中，來自幕僚長喬諾的文件更是少得可憐。而皇家騎警韓德福八月八日在安省高等法院作庭陳詞時表示，喬諾先生曾參與高層決策」。而且喬諾是先獲悉沃克敦事件進展情況的人，每天收到一次書面和四次口頭最新情況的報告，可是省府文件卻顯示，他沒有保留任何紀錄。

此外，皇家騎警技術專家稱，他們檢視省府文件的過程「壓力重重」，讓他們無從判斷喬諾是否故意刪除過和沃克敦事件相關的資料。

聽證會律師在表示「嚴重關注」省府拖延上交有關文件的情況之外，警告說可能繼續傳喚夏里斯省長到聽證會調查庭作證，但他們擔心延誤遞交有關文件，可能加大恢復被刪除文件的難度。

對此，聽證會決定申領搜查狀，以便透過「鏡像」伺服器搜尋省長和內閣辦公室電腦內的相關文件。

士嘉堡兇案死者 頭部中槍斃命

警方公布被害者身分 追查死者豐田房車下落

【本報多倫多訊】警方昨日公佈前日下午在士嘉堡遭槍擊的男子，確定被槍擊頭部而死，有消息說，這起兇殺案可能與毒品或者街頭黑幫有關。警方目前正全力追查死者所有的一輛豐田房車。

警方昨日公佈死者身份，死者為廿一歲的 OSVALDO AHUMADA，死因為頭部中一槍而亡。死者約在週六上午十一時離家後，家中就失去了他的消息。死者曾駕駛一九九五年豐田雅閣四門房車，顏色為金色或奶白色，車牌 ALLW－013，房車至今仍未尋獲。

根據證人描述，當時在案發現場所見到的逃離房車正是此輛豐田車。警方呼籲市民提供線索，但警方同時提醒民眾，由於駕車者可能藏有武器，故在發現失車後不要輕易靠近，應馬上報警。警方追查涉案的一名年約十五至十七歲的黑人少年，他身高約五呎十一吋，體胖。目擊者見到他穿著黑衣、黑褲，戴著一頂黑色的帽子。

凶案現場附近住宅區內的居民曾經表示經常有來自南亞、中國和牙買加裔的青少年幫派在此活動，有消息說，案件可能與毒品有關，但警方並不肯證實該說法。

911驚爆後 網路充斥諷刺笑話

專家指對恐怖分子冷嘲熱諷 恐激起更兇猛的仇恨火焰

【加通社多倫多電】美國九一一驚爆之後，網際網路上充斥各類諷刺挖苦美國當前一號敵人賓拉丹的郵件或圖片。專家認為，這是人們緩解緊張情緒的良藥，但同時指出現在高興為時還早，因為對恐怖分子的冷嘲熱諷，同樣可能激起更為兇猛的仇恨火焰。

上月十一日，紐約世貿中心和華盛頓五角大廈遭到恐怖分子瘋狂攻擊，樓高一百十層的世貿中心瞬間被夷為平地，軍事重地五角大廈亦嚴重受損。美國總統布希稍後斷言沙烏地阿拉伯籍億萬富豪賓拉丹是這次毀滅性恐怖攻擊的幕後主謀，自此，網際網路上諷刺和嘲弄賓拉丹的信件和圖片便如滔滔洪水般鋪天蓋地而來。

賓拉丹照片被修改後製成遭摩天大樓雞姦的情景，還有的則直指賓拉丹是頭號罪魁。當然，賓拉丹並非網上漫罵的唯一目標。有一幅描繪阿富汗天氣預報的漫畫，就指出在一片核爆蘑菇雲籠罩下的阿富汗，未來的氣溫預計將高達三千度，氣候條件感覺起來更是像「太陽表面」。

此外，透過另一個常年報導當前發生意外事件的網站 www.theonion.com，網民們可以看到一個圖片故事，講述劫機摧毀世貿大樓和破壞五角大廈的恐怖分子，自己也墜入萬丈深淵般地獄。

專家們表示，此類幽默特別是嘲諷賓拉丹及追隨他的恐怖分子的笑話，可能是醫治人們心靈創傷的一劑藥方。在麻州塞倫州立大學教授政治學的滿地可人馬瑞表示，幽默是緊張心情最好的放鬆劑，對某些壞蛋的幽默嘲諷，更是舒緩人們情緒的最好療法。

馬瑞同時指出，這類幽默也可能激起恐怖分子仇恨的火焰。而且「在美國我看不到任何幽默，人們也根本高興不起來」。另外一些專家對此亦表示同意，稱現在高興似乎為時過早。

渥太華卡爾頓大學傳媒系教授其思科表示，網路上充斥對美國當前的一號敵人賓拉丹的冷嘲熱諷，並不是不尋常的事情。他指出，人們不該對這種網路文化的天性感到驚訝，在某些攻擊事件後，出現這種情形本無可避免。

其思科教授指出，網際網路的匿名性質令這類拙劣笑話和圖片氾濫成災，同時由於網路上不必為自己的言論和他人當面討論，人們也更樂意透過網路和別人分享自己的觀點。和以往時代大不相同的是，人們無須為自己透過網路傳播的任何資訊負責。

僑界十．一晚宴

⬆多倫多僑界昨晚在新世紀皇宮大酒樓舉行盛大晚宴，慶祝中華人民共和國成立五十二週年，來自本地僑界及各社團的代表近六百人出席慶典，現場氣氛熱烈喜慶。圖為駐多倫多總領事孫淑賢（前排右二）與國會議員麥卡倫（前排右一）、省議員菲力普斯（前排左二）以及本地部分僑領在晚宴上合影。（圖文：本報記者劉兵）

台灣人權訪問團抵多交流

將針對婦女、殘障及原住民等議題交換經驗

【本報記者王瑤堃多倫多報導】到訪的台灣人權訪問團今日上午起陸續出席四場人權研討會。第一次來多倫多、也是首次訪問加拿大的中華民國無任所大使邱晃泉強調，台灣亟需一套嚴謹周詳的人權法典和人權基本法。

也是總統府人權諮詢小組委員的邱晃泉指出，他此行並不會發表專題講演，主為取經而來，利用出席研討會時，針對婦女、殘障及原住民議題，聽取意見、提出問題，參與討論，吸收經驗。

這支首次籌組的訪加台灣人權代表團，是由國府行政院新聞局副局長張平男率團來訪，成員中除原住民委員會副主任委員高正尚（巴札克．吉靈）於昨日深夜抵達外，其他代表均於昨日晚間陸續抵多，其中包括邱晃泉、終止童妓協會理事長、中華民國無任所大使高李麗珍；財團法人喜憨兒文教基金會董事長蘇淑珍、國府外交部非政府組織國際事務委員會副主任委員陳[illegible]銓、台大法律系副教授[illegible]昭元等人。

依行程安排，這支台灣人權訪問團今日上午出席「加拿大人權委員會」首場在「加拿大人權委員會」多倫多辦公室舉行的研討會，聽取委員會主任委員[illegible]特（Mervin Witter）簡報「加國人權委員會」設置及運作情況；緊接於下午轉往「多倫多加拿大原住民中心」參加第二場研討會，了解本地原住民在主流社會發展的分析。

至於第三場婦女議題研討會則於明（二）日在多倫多市政府舉行。

⬆現在多倫多訪問的台灣人權團昨日餐敘，圖為（前排左起）邱晃泉、蘇淑珍、高李麗珍、張平男、（後排左三、四）陳[illegible]銓、陳俊賢等人餐會中合影。（王瑤堃攝）

韓玄眞畫展 有禪意

「五百羅漢」、「禪悅圖」等作品 廣獲好評

➡中國畫家韓玄眞畫展昨日在大多倫多中華文化中心（5183 Sheppard Ave. E.）揭幕，畫展將展至十月七日。韓玄眞的繪畫以院體為主體，採用傳統中國畫白描技法，創作完成「五百羅漢」長卷「五百羅漢」和「禪悅圖」等作品，得到廣泛好評。圖為韓玄眞（右三）在昨日展覽開幕儀式中與嘉賓合影。（圖與文 齊若林）

真善美旅行社

豪華郵輪大特價
七萬噸大郵輪，豐富娛樂，勁歌熱舞，可自由停留迪士尼樂園、世界縮影、MGM 等。
郵輪熱線(416)754－1234 ANNA

特價來回機票
香港、台北、北京、上海
代理中國國內機票
特廉酒店，代客租車，旅行保險

特價旅行團 順道遊
美東四天遊．加東三天遊
洛機山、積士柏、班芙四天遊
佛羅列達4至8天逍遙遊
南加州3－10天逍遙遊
夏威夷3－8天逍遙遊
東京迪士尼、香港五天遊
泰國曼谷芭提雅香港五天

416-754-8000 416-754-1818 | 416-412-7800 | 905-415-9888 | 403-263-4033 | 1-888-999-0060

天寶旅遊 機票熱線:416-292-9990

①神州精華遊 15天	$1839	北京、西安、桂林、上海、南京、無錫、蘇州、杭州
②黃山三峽雲南 14天	$2239	上海、黃山、武漢、三峽、重慶、昆明
③精典絲綢之路 15天	$2649	北京、烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、西安
④江南美食遊 12天	$1299	北京、上海、南京、無錫、蘇州、杭州
⑤中國名勝遊 11天	$1699	北京、西安、桂林、上海
⑥名山勝水之旅 14天	$2209	上海、張家界、成都、九寨溝、黃山

中．港．台機票大特價
- 北京→多倫多 $710起
- 多倫多⇄瀋陽、青島 $1280起
- 多倫多⇄北京、上海 $1150起
- 多倫多→台北→多倫多
- 多倫多→香港→多倫多

來往神州大陸 還數天寶旅遊
代理中國國內機票，特價北美內陸機票，送飛行保險$250,000

士嘉堡：416－292－9990 4002 Sheppard Ave. E., Unit 106A
多倫多：416－977－7711 222 Spadina Ave. Chinatown Centre #C14
列治文山：905－886－2232 324 HWY 7 E., #105（黃金廣場分公司）

世界日報 上下古今 世界副刊 天天刊出
名家新秀．齊聚一堂

打擊恐怖 加願提供軍事外交支援
克里靖宣稱將全力為反恐怖之戰作後盾 呼籲全球團結對抗禍害

【中央社法新電】加拿大總理克里靖表示，如果接到要求，加拿大願意對美國為首的反恐怖行動提供軍事及外交上的支援。

克里靖前往紐約訪問一天返回渥太華後，在有線電視新聞網的賴瑞．金現場專訪節目發表上述談話。他訪問紐約是為了向飽受恐怖攻擊驚嚇的紐約市民表示支持之意。

克里靖宣稱將全力作為美國總統布希號召的反恐怖之戰的後盾，並且警告說，這場戰鬥將是漫長而看不見的，但是他強調，全世界必須團結一致，合力對抗這個全球性的禍害。

他說：「這是一場對抗恐怖主義的戰爭，這不是一場有攻擊發起日的戰爭。如果美國要求我們擔任軍事任務，加拿大當然義不容辭。我們一向如此。」

克里靖又說，繼美國發生劫機恐怖事件後，加拿大政府正在研究將機場安全工作從民間保全業者收回，由政府接手的問題。

【加通社溫哥華電】卑詩省長金寶爾發表對反恐怖主義的強硬言辭，激怒了一些移民及難民團體，他們認為，金寶爾試圖在尋找替罪羔羊。

金寶爾表示他將會在十月十六日前往渥太華，分別會晤總理克里靖以及美國大使沙路奇，並表達他支持強力反制恐怖主義的立場。他強調，北美的社會及經濟完全依賴美加之間能有一個開放而安全的邊界。

但是溫哥華華裔加人協會行政總監黃煜文則批評金寶爾的做法。

黃煜文指出，金寶爾才剛裁減了皇家騎警的預算，然後現在卻來談加美邊界的安全」。

而黃煜文則質疑金寶爾避開省府預算削減而大談九一一事件是為了上新聞頭條，並且轉移大眾對經濟關心的焦點。

省政府正在考慮在未來三年，裁減除了衛生及教育之外的各部經費五十個百分點，而且公職雇員失業也將是無法避免的。

黃煜文並且表示，移民及難民們到北美來是為了尋找美麗的未來。美國及加拿大政府要對付的應該是恐怖份子，而不是將矛頭指向移民及難民。

金寶爾是上個週末，在卑詩自由黨的年度會議上對美國九一一恐怖攻擊事件發表談話。他表示為了保護北美安全，他不排除接受有關單位將部分難民遣返原居地的做法。

卑省 藥物護理計畫經費縮水 反對者眾
勞工聯盟指80萬人將受影響 不少耆老憂心無法負擔昂貴藥費

【溫哥華訊】大溫地區數百名民眾昨（三十）日在本拿比舉行集會，呼籲省政府不要削減藥物護理計畫（Pharmacare）的投資。

集會組織者卑詩勞工聯盟（BC Federation of Labour）主席辛克萊（Jim Sinclair）表示，藥物護理計畫影響到卑詩省八十萬民眾，是民眾健康的重要保障。他說，省政府已經顯示將會削減該項計畫的資金投入，這對曾經為社會服務多年的老年人很不公平。

辛克萊表示，組織這次集會的目的是希望能有更多的民眾站出來為自己的權益努力。他說，省衛生服務廳長韓仕新（Colin Hansen）已經把九月三十日定為要民眾遞交請願信的最後一天，但民眾反應並不踴躍。辛克萊希望這次集會可以為民眾提供團結一起的機會。

七十一歲的本拿比市議員伊文斯（Doug Evans）代表本拿比市政府出席了集會。他說，藥物補助計畫服務的對象是最容易受到傷害的人群，他們是老人、孩子和病人。伊文斯說，作為老齡人群的一員，他希望政府能夠在縮減藥物護理計畫問題上三思而後行，保證節省開支的方法不會造成「長期的損失」。

華裔新民主黨省議員關慧貞也參加了集會。她說，作為省議員，她將強烈要求政府不要對藥物補助計畫做出任何負面改變。關慧貞表示，如果藥物護理計畫資金減少，最依賴該項服務的老年民眾將受到巨大影響。她也譴責省政府在考慮改變該項計畫的時候沒有向全省民眾諮詢。她說，政府僅僅諮詢了三十個組織，其中大部分代表藥物生產商利益，這樣的諮詢無法反映多數民眾的意向。

關慧貞說，自由黨政府在競選時只承諾了大幅減稅政策，但是並沒有說藥物護理計畫這樣重要的公共服務項目將會受到影響。她對政府不得不削減公共項目以推行減稅表示理解，但她認為政府應該在做出任何決定之前諮詢全省民眾的意願。

共有大約七百名民眾參加了昨天的集會，其中大部分是白髮蒼蒼的老人。他們簽署了請願書，呼籲政府不要縮減藥物護理計畫。七十七歲的狄柏斯（Steve Chambers）來自蘭里，他稱自己患心臟病已有多年，必須依賴藥物護理計畫。他希望省政府能夠明白藥物護理計畫對老年人的重要。七十六歲的溫哥華居民巴斯科（Ed Budzko）也患有心臟病。他說，自己每天要服五種不同的藥物，其中一種藥每一百片就要二百五十元，如果沒有政府補助，他將無法負擔昂貴的藥費。

卑詩省長金寶爾與省衛生服務廳長韓仕新都曾表示政府沒有能力繼續支持藥物護理計畫，並建議通過增加個人自付費率、取消藥品建議價格、減少藥物種類等方法節省開支。

↑數百名民眾在本拿比集會，呼籲省政府繼續支持藥物補助計畫。（張波／攝）

羅思安不排除角逐新民主黨魁
建議收編行動派人士 凝聚左翼政治力量

【溫哥華訊】聯邦新民主黨籍本拿比／道格拉斯選區國會議員羅思安（Svend Robinson）呼籲，面臨轉型的新民主黨要「走出去」，收編社會倡議行動派人士，重新凝聚左翼政治光譜的力量，才能重建政治生機。羅思安稱，不排除再度出馬角逐新民主黨黨魁。

去年聯邦大選中，新民主黨表現不佳，國會議席從上屆一九九七年的二十一席，縮水至僅得十三席，勉強低空掠過保住官式政黨地位。黨內人士倡言改革，和敦促黨魁麥當娜（Alexa McDonough）下台的呼聲此起彼落。過去有獨行俠之稱的羅思安，曾於選後不久即主張解散新民主黨，然後又自行鼓吹一套以改革為己任的「新政治政綱」（New Politics Initiative）。

羅思安承認，稍早的激烈主張「脫離現實」。現在他呼籲要重建新民主黨的黨魂，必須重新肯定傳統的理念，另一方面則要打開胸襟，主動招納過去被排除在政治參與圈外的社會行動倡議人士，包括反全球化抗議者、反貧窮行動組織成員、環保人士等，最好能經這批「圈外者」拉回政治領域，這樣才能擴張新民主黨的政治籌碼。

新民主黨內目前似出現兩種主要的路線分歧。由羅思安、溫哥華東區國會議員戴慧思（Libby Davies）和左翼評論家雷比克（Judy Rebick）提倡的「新政治政綱」，走的是較激進的政治路線，另一派則主張學習英國工黨向中間靠攏的較溫和路線。

新民主黨最近在溫尼辟市舉行會議，討論該黨的未來走向。被視為黨內重量級人物之一的羅思安透露，他不排除再出馬參選黨魁，但是必須是在全黨大會接受「新政治政綱」的前提下競選。

羅思安曾角逐新民主黨領袖，但敗給現任黨魁麥當娜。目前傳出可能選黨魁的人士還包括資深國會議員奈斯特姆、新民主黨議會領袖布拉基。

卑詩自由黨自稱財務健全
擁有50萬元現金 支應組織作業開銷沒問題

【溫哥華訊】當卑詩省政府正在為財政感到焦頭爛額時，卑詩自由黨則表示，他們的財務頗上軌道。

根據CKNW電台指出，自由黨黨部擁有五十萬元現金，因應組織作業綽綽有餘。

自由黨組織司庫麥肯表示，自由黨正在對下次的省選做出準備，而政府調整及確定省選日期的政策，也對節省自由黨組織支出有所幫助。

麥肯表示，如果省選日期不確定，政黨就需要提前一年做準備，上一次省選就遇到這種情況，提前作業，財務規畫比較難控制。

防治乳癌路跑 八千人參與
乳癌基金會馬拉松籌款 共募得60萬元

【溫哥華訊】約八千名民眾人於三十日早晨，參加溫哥華地區舉辦的防治乳癌的籌款馬拉松活動，大會表示共籌得約六十萬元，並感謝社會各界熱情人士的參與。

根據卑詩環球電視台指出，這個由加拿大乳癌基金會以及加拿大帝國商業銀行所舉辦的第十屆「為治癒乳癌而跑」，是溫哥華市規模第二大的馬拉松活動。

當天早上從溫哥華市中心出發，男女老少興緻高昂地參加全長五公里的馬拉松活動，總共募得了大約六十萬元。

這筆款項將會用於乳癌的研究、治療以及教育方面。

據統計，加拿大每年約有兩萬名女性罹患乳癌，而有約有五千人死於這種疾病。

馬蹄灣渡輪碼頭擴建工程 下周復工
渡輪公司拒公開空氣品質報告 居民不滿

【溫哥華訊】爭議已久的西溫馬蹄灣碼頭擴建工程將繼續推動，雖然當地居民試圖阻止碼頭的擴建計畫，但是有關單位明確表示，這項工程還是決定下星期開工。

根據卑詩環球電視台三十日報導，當地的居民從一開始就對此項計畫抱持著反對的意見，主要是因為污染和安全問題。

但是卑詩渡輪公司最新的報告卻指出，就算是在最壞的情況下，馬蹄灣附近的空氣品質仍然會維持在良好的水準，而且對人體健康不會造成任何負面影響。

部份居民指出，工程設施對在鄰近一所小學上學的學童，可能帶來安全上的風險。

反對者則對卑詩渡輪公司拒絕將報告交予醫療專家分析的做法表示不滿。

當地的居民布萊斯指出，不把這件事歸於醫療問題是匪夷所思的，他無法接受這種做法。

在反對者堅持要求公開這份報告的同時，卑詩渡輪公司仍然計畫要在下周儘快繼續馬蹄灣渡輪碼頭的擴建工程。

通用體育館 禁攜大型背袋入內
九一一效應下加強安檢 小型皮包也要接受檢查

【溫哥華訊】在美國「九一一」事件下效應下，溫市主要的體育及娛樂表演場今後需加強安全措施。

溫市區通用體育館表示，即日起進入通用體育館，將不能隨身攜帶大型的袋子或者背包；小型袋子以及皮包也將由安全人員檢查。

根據卑詩環球電視台報導，這項措施是因應美國「九一一」恐怖攻擊事件，以預防恐怖分子的襲擊。

有關單位呼籲前往通用體育館觀賞體育及娛樂活動的市民，請儘可能早點抵達，才能有充分的時間提供安全人員檢查。

我的銀行
提供多元化的房屋貸款及定期投資項目
詳情請即致電 416-927-2888 或 全國華語熱線 1-888-883-1828
Bank of Montreal 滿地可銀行

慶祝本公司榮獲三屆台灣省農會委員會金牌獎
特惠大行動

名稱	單位	原價	特惠價
新配方口味香腸	每磅	5.00	3.98
紅龜粿	每塊	2.30	1.98
彰化滋養大肉丸	每粒	1.80	1.48
原味台式香菇大肉粽	每粒	1.50	1.28
QQ碗粿	每碗	2.00	1.58
正宗筒仔米糕	每份	3.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.60	3.08
東坡肉捲	每捲	3.85	3.48

預購電話 (416)218-9788 (416)568-3966
台灣食品(加拿大)公司

購買花旗參指南
一向以參場直銷，貨優價廉而馳名的誠德興參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一酬知音的特別優惠。以真正平通全市的超低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個難得的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內鋪位 A32
電話：(905)948-9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

得恩眼鏡
INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES
太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609-3509

麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀加拿大各大學亦可免試、免托福直升
世界承認（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
移民 CAD$550/1科　簽證學生 visa student CAD$680/1科
每年1月、4月、9月和7月開學
・開學日期為9月18日至12月14日
・本校開設 OAC 各科，包括 OAC 中文科
・可程及報讀大學2002年冬季一月入學
・名額有限，請從速報名。
新校舍 新地址
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775

翠明假期（加拿大）
CHARMING HOLIDAYS (CANADA)
ONTARIO WHOLESALE LICENCE 4273843
足跡遍天下 翠明伴您遊
郵輪熱線 (905)513-7999
巴哈馬群島 4日3夜 U$169起
東加勒比海 8日7夜 U$475起
巴哈馬群島、基維斯特 5日4夜 C$1,099起
聖誕特價　2001精選　2002 MARCH BREAK旅行
歐洲8天寫意遊　早鳥折扣減$160
南加州、羅省、拉斯維加斯三至十天 $205起
夏威夷三至七天逍遙遊 $63起
佛羅里達州奧蘭度四至八天 $321起
拉斯維加斯四天自由遊 $607起
東京迪士尼海洋、溫泉五天 $799起
精選日本本洲溫泉七天
星馬泰逍遙遊 $89起
曼谷芭堤雅四、五天遊 $199起
越南逍遙行三日兩夜 $1509起
神州大地任縱橫
大韓中國自助遊 KOREAN AIR $1589起
金蛇獻瑞匯香江 $1209起
香港特價酒店
特價機票推介
士嘉堡總社 Tel: (416)321-8011
中區唐人街分社 Tel: (416)597-8887
康山分社 Tel: (905)764-1110
萬錦分社 Tel: (905)513-7999

世界日報 家園版 每週一～六刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

↑圖為大多倫多中華文化中心「中加千里共嬋娟」慶祝會。（發林攝）

中加千里共嬋娟 熱鬧慶中秋

節目豐富多彩．中外人士笑語滿堂

【本報多倫多訊】大多倫多中華文化中心昨日舉辦「中加千里共嬋娟」迎月活動，慶祝節目豐富多彩，吸引眾多中、加人士參加。

活動從昨日中午開始舉行，由加拿大航空公司「金葉巨龍」入場獻慶開始，隨後有舞蹈與藝學社表演民族舞蹈，鄧德光粵劇學院演出折子戲「牡丹亭之游園驚夢」，舊健昌及葉慈貞演唱粵劇「艷曲醉周郎」，Kiwanis音樂比賽得獎者在「東西薈萃音樂會」演奏，多倫多中樂團演奏多首中國傳統音樂，包括「喜洋洋」、「春江花月夜」、「彩雲追月」等。

除表演外，現場還有中秋月餅製作示範，新麗茶莊茶藝示範，畫家作書法和國畫示範。為了讓小朋友們度過一個開心的中秋節，場內設有手工藝製作攤位，教小朋友們製作花燈、面譜、棉花等傳統手工，讓小朋友們感受中國傳統節日的氣氛。

中心還贈送中秋花燈給到場的小朋友，號召到場與參觀人士合影留念。觀眾參加幸運大抽獎，與司儀玩遊戲，全場歡聲笑語不斷，度過了愉快的節日。

慈濟義賣 援助台灣颱風災民

萬錦市大都會廣場充滿愛心與鄉情 估計籌得數千元善款

↑慈濟人為賑災義賣食品，公眾熱烈響應，場面溫馨。（說立新攝）

【本報多倫多訊】桃芝颱風、納莉颱風，近日台灣不斷遭受天災襲擊，災情牽動本地華人的心。慈濟基金會多倫多聯絡處昨天在萬錦市大都會廣場舉辦賑災義賣，籌款援助台灣受災民眾，得到公眾熱烈響應，令大都會廣場充滿濃濃的愛心和鄉情。

負責組織此次活動的劉正德表示，所有義賣的食品，都是多倫多慈濟基金會的兄弟、姐妹們自己出錢購買原材料，出工出力，花費大量時間和心血製作，再無償奉獻出來義賣的。颱風災害剛剛發生不久，慈濟臨時決定組織此次義賣活動，雖然時間緊迫，但慈濟人眾志同心，無私奉獻，令活動順利舉辦。他估計昨天的義賣至少籌到數千元善款。

現場看到的義賣物品除了有素麵、素粽、油飯、涼麵等豐富的台灣小吃之外，亦有書籍、影音資料、玩具等。久富盛名的台灣高麗菜亦打出招牌。由於富有特色，令現場洋溢濃濃鄉情。

四名慈濟姐妹志梟、培華、黃太和吳媽媽熱情地請來來往往的民眾品嚐她們親自製作的素食，不時對前來光顧的客人雙手合十，表示「感恩」。

幾位慈濟姐妹自己的愛心著實感動了不少人。據介紹，培華等人花了整整一周的時間，製作了三百多個蛋黃酥及月餅、花卷等食品，都銷售一空，籌集到七百多元善款。一位踴躍光顧義賣的人士表示，當天早晨剛剛在電視新聞中看到台灣受災的情況，其中一些七、八十歲的受災老人，還不得不自己清理住室內成堆的污泥，場面令人心酸。慈濟人發揮大愛精神舉辦賑災義賣，令他非常感動，也高興有一個奉獻愛心的機會。

慶十·一升旗典禮 孫淑賢出席

多市府大樓前舉行 法輪功學員遙望互不干擾

【本報多倫多訊】多倫多一些華人社團為慶祝「十．一慶典」於昨（卅）日在多倫多市政府大樓舉行戶外升旗典禮，儀式由喧天鑼鼓、祥獅獻瑞揭開序幕。在與會者行注目禮致意後，一面五星紅旗便於昨日午後在多市政府大樓禮賓升旗台的旗桿上飄揚。

昨日下午升旗儀式是由「多倫多各界華人慶祝中華人民共和國成立五十二周年籌備委員會」籌辦，中國駐多倫多總領事孫淑賢和部份社團代表先行抵達，其他出席人員則隨著舞獅隊，一起徒步登上禮賓升旗樓台，現場或見扶老攜幼，或見三五好友結伴同行，好不熱鬧。

升旗典禮原定昨日上午十一時舉行，但主辦單位考量因菲爾廣場同時舉行皇家帝國銀行為乳癌患者義跑籌款音樂會，可能影響升旗典禮進行，才決定更改時間至同日下午一時半進行。現場首先奏放加拿大國歌，隨後進行五星旗升旗式，由多倫多．列治文山市一二八童軍團童子軍負責升旗，過程簡短，不失莊嚴。

升旗儀式之後，首先由籌備委員會共同主席張義賢以粵、英文發言，歡慶慶祝「十．一」慶典。孫淑賢則在發言時對中華人民共和國成立五十二周年表達祝賀之意，並重申對海外僑胞努力成果的肯定；此為孫淑賢接任中國駐多倫多總領事以來，首次出席「十．一」慶典升旗典禮。

相較於去年「十．一」慶典升旗典禮，今年儀式當中不再見法輪功學員試探參加的尷尬情況，也未見員警在場執勤。

與此同時，在禮賓升旗台斜對角的遠處，仍有法輪功學員隨著樂聲，閉目練功，一度引來往來行人觀望，但兩地遙遙相對，互不造成干擾。

多倫多天氣

今天(10月1日)	晴天	6℃～20℃
明天(10月2日)	晴時多雲	9℃～19℃
後天(10月3日)	陰偶多雲	10℃～19℃

其它城市天氣

溫哥華	多雲	4－20
滿地可	晴天	8－21
溫尼辟	晴天	8－20
舊金山	晴天	13－27
洛杉磯	多雲	17－31
紐約	多雲	14－19
台北	雨天	23－28
北京	多雲	10－23
上海	晴天	19－24
香港	多雲	26－31

↑多倫多華人社區昨日下午在菲爾廣場舉行「十．一」慶典升旗典禮，圖為現場升起五星旗，與會者行注目禮。（王瑞望攝）

歐美亞外匯商務
●外幣兌換●黃金買賣
●銀行匯票●世界電匯
服務親切．顧客至上
迅速快捷．匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送 $250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

忠孝中醫診所
台灣鼻王鼻病花粉特效療法
中藥美白面膜 中藥減肥茶包
皮膚過敏■牛皮癬皮膚癢
孩兒濕疹■青春痘祛粉刺
痔瘡專科■中風半身不遂
手腳冰冷■手腳臉部麻木
經期疼痛■類風濕關節炎
失眠多夢■坐骨神經疼痛
感冒頭痛■發高燒咽喉痛
TEL:(416)299－7065
地址：3280 MIDLAND AVE.

附近買不到
世界日報
？？？？
請即電(416)778－0888．發行組
讓我們幫您解決。

世界日報 中秋送禮
訂報85折再送大都會廣場禮券
鳴謝讀者支持
大都會禮券全部送完
訂報三個月 原價$ 99 特價$ 84.15 再送 20 元世界通長途電話禮券
訂報六個月 原價$189 特價$160.65 再送 ~~30 元大都會禮券~~
訂報一年 原價$369 特價$313.65 再送 60 元世界通長途電話禮券 ~~40 元大都會禮券~~
＊先到先得，送完即止，上述優惠限大多市派送新訂戶。

大都會廣場禮券可於下列各商家使用：
靚相舖　環球精品　集美髮型設計　康美堂
新泉港式快餐　明珍沙爹　蘋果餐廳　雅宴餐廳
聯發燒臘　聚濠潮粵小炒　妙得康　伍世江律師樓
肥仔記　銀座日本料理　蕃薯影視　MIDNIGHT OIL
川揚樓　國華食品　偉德音樂學校
日中天　福陞閣集郵　長青藥房
台灣小叙　北美電訊　東龍堂　※禮券須按規定事項使用

大都會廣場 METROSQUARE
3636 STEELES AVE., EAST, SUITE 205 MARKHAM ONTARIO L3R 1K9

世界日報 中秋送禮 訂報單
訂戶姓名：　電話：(　)
送報地址：
CITY　POSTAL CODE
付款辦法，信用卡：□MASTER □VISA □AMEX
編號：
有效期：
持卡人姓名：
□支票號碼：
•信用卡付款亦可傳真到(416)778－1037訂報
•凡訂閱者中途不得要求退費 NO REFUND FOR TERMINATION
訂報方法 •415 EASTERN AVE. TORONTO, M4M 1B7 WORLD JOURNAL
•本優惠截止2001年10月12日

訂期	原價	85折	再送
三個月	$ 99	$ 84.15	長途電話禮券20元
六個月	$189	$160.65	~~大都會禮券30元~~
一年	$369	$313.65	~~大都會禮券40元~~ 長途電話禮券60元

多市 街頭讀書節 15萬人沈浸書香中

256個機構參展促銷 圖書獎得主現場朗讀 「兒童街」提供樂隊表演

【本報多倫多訊】多倫多「街頭讀書節」（The Word on the Street Festival）昨日在市中心大學街與士巴丹拿街之間的皇后西街舉行。總共約有十五萬人參加了昨日的活動。

讀書節是加拿大最大的露天讀書節，每年秋季在全國數個城市同步舉行，今年已是第十二屆。

多倫多的讀書節活動從昨日上午十一點至下午六點舉行，位於市中心大學街與士巴丹拿街之間的皇后西街封閉，各個機構搭起了攤位帳棚，整個皇后西街封閉路段人山人海，人們或在書刊出版商的攤位前翻閱、購買新書，或在各主辦機構的帳棚內聆聽作家朗讀作品。

多倫多市議員奧妮瑪莉和詩人丹尼斯為多倫多圖書獎（City of Toronto Book Awards）頒獎者頒獎，獎品總值一萬五千多元，獲獎的作家們從一點到三點半在多倫多圖書獎帳棚內為觀眾朗讀自己的作品。

多倫多星報作者（The Toronto Star Writers Tent）、加拿大小說（Toronto Life's Celebrating Canadian Fiction Tent）等所設攤位也吸引了眾多的觀眾。

其他攤位如Bell Celebrity Reading Tent攤位有Andrea Beck & Elliot Moose（Elliot Digs For Treasure）、Dini Petty（The Queen, The Bear and The Bumblebee）、Keri Smith（Storyin A Box: The Princess and The Pea）等作家到場與小讀者見面，還有兒童電視節目Clifford紅色狗與小朋友們一起聽故事，令小朋友萬分開心。

著名的音樂家Jeff Healey則參加了多倫多盲人圖書館（CNIB Library）的讀書活動，與觀眾一起閱讀盲人讀物，使用盲人用打字機。

專為兒童提供娛樂活動的「兒童街」（Kid Street）在辛姆科街（Simcoe）設有兩個舞台：Crystal Springs Kidstage和TVOKids Stage。現場有樂隊演奏和適合小朋友參與的各種益智遊戲活動。

二十多個兒童讀物的發行商、書商在此舉辦展覽，作家Dennis Lee（The Cat and The Wizard）、Tomson Highway（Caribou Song）、Barbara Reld（The Golden Goose）等人為小朋友們讀書。

讀書節全部活動都是免費入場，加拿大全國的圖書發行商、作家、書商都利用這個與讀者見面的寶貴機會，為自己的書刊促銷、推廣。

據主辦機構透露，在二百五十六個參展機構中，不但有國際知名的大出版商、書商，有近一半參展者是小型出版商，對這些小型出版商來說，街頭讀書節更顯重要。

因為他們平時很難讓如此眾多的讀者了解他們的出版物，出版物在讀書節上的銷售對小出版商來說也非常重要。

有關街頭讀書節詳情可瀏覽網址：www.thewordonthestreet.ca。

↑圖為多倫多「街頭讀書節」，小朋友們在「貝爾名人攤位」中開心聽故事。（喬森林攝）

公寓大火 無人傷亡

↑位於市中心布魯爾西街(Bloor St. W.)近多瓦克特路(Dovercourt Rd.)一帶的一棟公寓昨日凌晨三時四十分左右發生火警，大火燒毀了大廈二樓的一個住宅，濃煙亦使其它單元嚴重受損。由於在著火的時候被燒的單元內無人，其他單位內的住客亦及時逃生，這場火警沒有造成人員傷亡。目前，消防部門和警方現正研判大火的起因，初步斷定有人故意縱火。圖為火警現場，消防員正在實施救援。(攝於電視畫面)

《華士曼專欄》

禮納多餐廳 賭場中展現美味

●賭場也有好餐館？賭客們不都是跟著撲克牌桌，眨都不眨一下，哪裡有心注意吃些什麼。不過，很幸運的是，安省奧瑞利亞地方的拉瑪(Rama)賭場就有一家，這就是我們願意花兩個鐘頭造訪的原因，何況還有加長型大轎車相迎，沿途接受不少注目禮，何樂而不為？

沿途風景優美不在話下，一到目的地，一幢大建築物巍然而立，上面掛滿了當地原住民部落酋長們的畫像，引人注意。一進門，裡面充滿了賭場的味道跟聲音，吃角子老虎到處響，菸味到處瀰漫，賭客到處鑽。

經過俗稱「洋樓梯」機前，我本想下場「一搏」，因為在這兒，我運氣最好，但現在沒空，先填飽肚子再讀。

禮納多餐廳(Rinaldo's Ristorante)的經理梅格寮，特別為我們在地下室餐廳西客旁的房間備下一張桌子。賭場內有七處吃飯的地方，不過這兒環境最討我這饕老饕的喜好。

弧形的磚造天花板，大大的酒櫃裡擺滿各式美酒，旁邊還擺著幾個假酒桶（真酒桶當然不能擺在人來人往的地方），別有風味。

首先上桌的特製麵包有一股鄉村口味，已博人好感；義大利式魚湯內含多種海味，隨得濃稠，喝得爽口；接下來是招牌菜「Frittura Mista」，裡面有煎得脆脆的大蝦、乾貝和魷魚，下面墊著有機種植的蔬菜，委實不同凡響。

本來，吃完這些就想上樓一試手氣，可是還有好的在後面呢，手推車上擺著三種義大利麵，各有味道，有龍蝦肉，有野草菇，還有各種海味，所以，最好的辦法就是，都吃一點。

下面是一盤烤羊肉，大得很，有一磅重，裡面粉紅，功夫一流，配上時令蔬菜。聽說這是義大利西西里傳來的正宗作法，不過好像稍微肥了點。

梅格寮經理是個妙人，他把這間餐廳當自己的一樣，高興時，彈彈吉他、唱唱歌，雖然身在賭場，他一定要我們享受完最後的甜點後才喝義大利式濃咖啡。

賭癮已經上來，巴不得快點到「洋樓梯」機前，梅格寮又送上一張免費票，可以欣賞表演。這個梅格寮，真拿他沒辦法，被他說服，個字，是被他逗得真有趣。

看完表演，正準備大顯身手，沒想到是時候了，車子已備好。沒奈何，依依不捨離開「洋樓梯」機。下次吧，不過，我還是沒想玩的。

禮納多餐廳有一個免費電話：1-888-817-7262，兩人晚餐連酒帶稅和小費大約一百二十五元。

長時間發傳真騷擾議員 列市男子被控妨礙權益

【本報多倫多訊】一名三十九歲的烈市男子於上週四被捕，現正被控妨礙他人的罪名。該男子涉嫌向一位聯邦議員的辦公室發送騷擾性的傳真，他在一日內先後三次發送長達二十五分鐘的傳真郵件，這些郵件的內容完全相同。在被警方羈留一晚之後，該男子已被保釋出獄。

這名行為怪異的男子為三十九歲的麥克哈爾（Gary McHale），事件中受騷擾的是約克郡奧克瑞志（Oak Ridges）地區的聯邦議員衛爾法特(Bryon Wilfert)。九月二十七日，麥克哈爾先在上午十一點二十二分向議員的辦公室發送了一份長達三十五頁的傳真，佔線時間十分鐘。等到下午兩點多鐘，由於沒有得到這位議員的答覆，他便開始繼續狂發傳真。

警方表示，麥克哈爾先用電話確認議員的傳真機工作正常，之後，他在兩點四十七分發了一份九分鐘長的郵件，又在三點零三分發了另外一份佔線六分鐘的傳真。在所有的傳真上，這名男子都是重複著同一個問題：「衛爾法特先生，您將在什麼時候回答我的問題？」

事實上，麥克哈爾早在上個星期的早些時候已經三次發送電子郵件給這名議員，要他回答「你為什麼要反對加人聯盟黨反對恐怖分子的動議」、「在上個星期之前，你得到了有關加拿大恐怖活動的報告了嗎」等問題，他還要請這名議員評價約旦國王的正確與否。而衛爾法特早在九月二十五日就寫信回答了這名男子的問題，在此之前，他亦曾回答過麥克哈爾的提問。

在同一天三次收到同樣的長篇傳真之後，議員辦公室的工作人員向約克郡警方報案，在經過調查之後，警員於當日下午便在麥克哈爾的家裡將其逮捕。

儘管始終認為「二十五分鐘的傳真不可能對議員的工作造成什麼影響」，他還是不得不在警局裡苦捱了一夜。上週五，法庭批准他的保釋請求，為此，他的妻子不得不支付三千元的保釋金。

此事當然還沒有結束，麥克哈爾還將於十月二十六日前往法庭，他目前被控妨礙他人權益的罪名。

↑圖為（左起）加拿大工業部代表Allan Anderson、萬錦市議員黃志華、東南亞社區服務中心主席Gulab Butany、大都會廣場經理王興富、Richard Ivall、東南亞社區服務中心許南亨，一起為社區資訊網站開幕剪彩。（吳建華攝）

東南亞社區中心 服務上網

萬錦區開設二網站 提供免費訓練課程

【本報多倫多訊】東南亞社區服務中心獲得聯邦政府工業部資助開辦萬錦區之兩個網際網路（網站），供大眾市民使用，九月廿九日正式揭幕。

社區資訊聯網之目的是將城市鄉村所有不同社區連結一起，透過互聯網可以迅速獲得所需訊息。

東南亞社區服務中心行政主任李張少卿稱這個「社區資訊互聯網計劃」結合聯邦政府、社區服務機構、工商界及社區義工的參與為萬錦市和鄰近地區居民提供免費的寬頻上網。

東南亞社區服務中心之網頁設計，其獨特處是「一站式」網址，只要進入www.seascebtrecap.org網址，它已聯繫其他網頁，只要移動滑鼠，便可取得所需之網址。免除記憶三級政府各部門、公共服務機構、及有關民生之網址。

同時對不懂網際網路者，東南亞社區服務中心提供免費課堂訓練，以小組形式進行。對耆老更可以個別指導。若市民在使用當中遇到困難，會獲得青年義工現場幫助。

網站可以提供個人電子郵箱（E-mail address）。

聯邦政府之CAP「社區資訊網際網路」是提供沒足夠經濟能力擁有個人電腦及上網者免費上網。這計劃也是青年就業策略之一，幫助年齡十五至三十歲人士找工作。

東南亞社區服務中心大都會網站設置於士刁大道東三六三六號大都會廣場內，開放時間是上午十一時至下午七時。

另一個網站設於東南亞社區服務中心萬錦市辦事處28 Crown Steel Drive, Unit 10（電話：416-362-1375）。該處更設置訓練班課程、打印及素描服務。

開放時間是上午九時卅分至下午四時卅分。兩個網站都可供殘疾人士使用。

今日電視精選

(括弧內為各地有線電視台號)
6:40AM
粵語新聞報導—時代電視
7:00AM
六十分鐘商業雜誌—CFMT(4)
7:30AM
香港衛星新聞之早晨第一線—新時代電視
8:00AM
國語廣角鏡—CFMT(4)
11:05AM
外父唔怕做(二十集)—新時代電視
12:30PM
體育世界—新時代電視
1:30PM
緣分無邊界(二十集)—新時代電視
2:20PM
時事寬頻—新時代電視
2:45PM
義不容情(五十集)—新時代電視
6:00PM
國語新聞報導—新時代電視
6:30PM
南龍北鳳(二十集)—新時代電視
8:00PM
Dream Storm(電影)—CHEX(12)
8:30PM
陀槍師姊 II(三十二集)—新時代電視
9:00PM
NFL: San Francisco at N.Y. Jets—CH Television (67)(11)
Chinese Newline(新聞匯訊)—CFMT(4)
Painful Secrets(電影)—WTN (31)
10:00PM
Simpsons—CFMT(4)
Top Gun(電影)—TBS(58)
Message In a Bottle(電影)—City(57)
10:25PM
一筆OUT消(二十四集)—新時代電視
11:25PM
新聞透視—新時代電視
12:50AM
南龍北鳳(二十集)—新時代電視

密市車禍

老翁被撞重傷 肇事者逃逸

【本報多倫多訊】密西沙加昨日凌晨發生一起嚴重車禍，一位六十一歲的老翁在步行返家的途中被撞重傷，而撞人者竟然置傷者於不顧，駕車揚長而去。警方現正呼籲民眾提供線索，協助他們找到肇事者。

傷者為六十一歲的密市老翁史密斯(James Smith)，他本來是一個幸福的老人，膝下育有三名兒女，已有五名孫輩。警方表示，九月三十日凌晨二時二十分左右，當他參加完一位八十歲老友的生日晚會後，獨自一人步行返家。

當老人走到威德芬巷(Wildfern Dr.)近布蘭敦蓋特街(Brandon Gate Dr.)的時候過馬路。警方表示，一輛當時在西向行駛的汽車將正過馬路的老人撞倒，肇事司機在事發後逃離現場。一名住在附近的居民聽到車禍發出的聲音，待他走出來的時候發現傷者倒在路上，於是報警。傷者被送往聖米高醫院急救，除了頭部嚴重受傷以外，還有多處骨折。

根據警方判斷，肇事汽車的前部可能嚴重受損，其擋風玻璃可能已經破裂。警方希望在事發時經過上述路段或者見到類似汽車的市民與他們聯繫，電話為(905)453-3311，分機4887，讀者亦可撥打滅罪熱線1-800-222-TIPS。

HOMELIFE
METRO Realty Inc. -Realtor
Head Office:
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scar.
Direct Line: (416) 293-5093

城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee, Broker 洽

Agincourt Office:
3430 Finch Ave. East
Ste. 205, Scar.
Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓
七天營業
誠聘地產從業員
高達 95% 分帳
* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230 8826/293-5093

•北約克獨立兩層 49' X 120' 地段 35 萬餘 •4+1 大睡房土庫完成雙車房近名校

EDDIE 胡榮耀**
(416)917-6883

▲北約克區柏文，二睡房二廁，約1仟呎，大廳連露台，售27萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷*
(416)293-5093

▲YONGE/HWY 7 以北，2100 呎旺舖平租，每方呎 18 元另加雜費 8.6 地點旺前景佳。

CELIA LAM 林月鳳*
(416)293-5093

▲士嘉堡 2+1 柏文高層交通方便近商場學校康樂設施完善十七萬餘。

DAVID ONG 王先生*
(416)609-2204

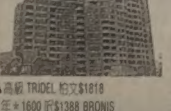
▲KENNEDY/STEELES 兩層四睡房兩套房雙車房分門完成兩房土庫勿失良機只售 32 萬 5。

JENNY 彭（劉太）*
(416)293-5093

▲北約克十四年新三千餘呎四大廳七睡房土庫分門有廚房桑拿浴室 60 萬餘。

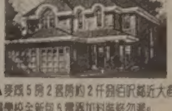
JOSEPH LAM 林*
(416)293-5093

▲仕北冰梨獨立全磚四房三廁近學校公巴公園用料靚新實用四正開價卅六五。

RAYMOND LEUNG 梁松楨*
(416)560-2223/293-5093

▲高級 TRIDEL 柏文$1818
2 年＊1600 呎$1388 BRONIS

SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323

▲士嘉堡獨立屋環境好近公車商場學校可分門車路泊多車後園果菜廿餘萬。

JUDY NG 伍*
(416)293-5093

▲麥既5房2套房約2仟捌佰呎鄰近大商場學校全新包5電器加料裝修勿遲。

SERPHIN 黎太*
(416)293-5093

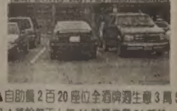
▲萬錦全磚數年新屋四睡房雙車房中央冷氣櫃櫥及木地板近太古廣 30 萬餘。

SUSAN ANG 洪明旋*
(416)293-5093

▲萬錦市新式鎮屋三睡房主人套房二廁雙車房管理費全免只售二十二萬餘。

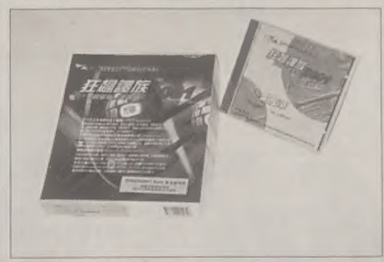
MARIA 陳鑾怡*
(416)293-5093/699-4262

▲三千餘呎生意連物業五大睡房七個泊車位在巴佛士及聖基諾街附近(中西區)。

STEWART 曾*
(416)293-5093

▲自助餐 2 百 20 座位全酒牌週生意 3 萬 5 至 4 萬餘每天上午 11 時營業價 24 萬餘。

狂飆譯族 全文翻譯 準確度95%

美樂圖公司推出雙向翻譯軟件 簡易快捷並有編輯校正功能



↑美國「狂飆譯族」提供英漢互譯功能，準確度高達百分之九十五。

【多倫多訊】對於旅居加拿大的華人來說，很多時都要面對英文信件及資訊，偶會有看不懂的時候，便要請教別人或翻查字典，甚不方便。

現在美國樂圖公司推出了「狂飆譯族」二〇〇一超級版（美國版）翻譯軟件系列。這一功能與概念都最實用的產品可進行全文翻譯，並是雙向翻譯，中譯英、英譯中均可。

與過往的產品不同，該產品是準確的全文翻譯，準確度可高於百分之九十五。譯文不單能夠保持原文版面的格式，並附有可編輯校正的功能，對於編譯書信文件等甚為方便快捷。

「狂飆譯族」是軟件和服務的結合，它的翻譯結果由價值逾千萬美金的後台伺服器（Server）和百多名語言工程師的服務支撐。其語言數據庫（Database）每天收錄新聞內的新詞彙，並由語言工程師調整文法不準確的翻譯，使翻譯更能切合用詞的涵義，提升準確度。

用戶可自由選擇本地翻譯（Local）或網絡翻譯（Network）功能，毋須傳送任何資料，只要在網上通過服務來處理需翻譯的文件，速度快、準確度高，而且還可以無限升級，提升譯文的品質。

除了作翻譯外，「狂飆」可用真人原音讀出中、英文整句、整段以至整篇的文件。既可迅速提升國語、英語聽說能力，又可維護視力，一舉兩得。

「狂飆譯族」操作簡易快捷，適合學生、商人、長者及一般家庭使用。售價亦十分合理，現正推廣期間，單向翻譯的祇售八十九元（原價一百九十九元），還有黃金超級版（售一百四十九元）及白金專業版（售一百九十九元）的價錢均低於一般市面上的其他翻譯軟件。查詢請電：(416)269-9988或到各個經銷商購買。

新概念電腦中心推出熱門課程

【多倫多訊】新概念電腦培訓中心位於（Yonge 夾 Eglinton），由經驗導師教學，現有多個課程推出，市場熱點課程，Building Xml－Based Web Services 搶占先機，才能始終從容，免費試聽：每周二下午七時三十分至下午十時三十分。Advanced Corba／Visbroker With Project 獨家首創，錦上添花，免費試聽：每周六下午二時至下午五時。

王牌課程——新概念Java 系列，Java 最新技術組合，保證Co－op，喬老師最新力作！該課程設計獨具匠心，使您快速掌握當今Java 最前沿技術，EJB2.0－J2ME－Javacard 5.0－J2EE 等等，並且完全在多市獨一無二的Wireless－Javacard 真實環境下講解。

免費試聽，每周四下午六時三十分至下午十時三十分。

Core Java（Certificate）由多市最受歡迎的老師親自執教，短期內為您打下堅實Java 基礎，確保您順利通過 Interview 考試，免費試聽：每周日下午三時至下午五時。

Advanced Java 擁有三張Java 證書且集教學與實踐經驗的喬老師之Advanced Java 課在多倫多聞名遐邇，無人匹敵，保證您順利通過Inter View 的面試關，免費試聽：周五下午七時至十時，周日：上午十時至下午一時。

J2EE／Weblogic Project 最具實力的喬老師隆重獨家推出基於J2EE 二〇〇一年市場競爭中有絕對取勝的把握！課程涉及EJB2.0、JMS、Wireless、Security－JDBC2.0 Jbuilder 4.0 Weblogic 6.0 UML & Design Pattern Etc. 免費試聽：每周六下午五時至十時。

Java Real Project（IBM Solution）運用最流行的IBM、Sun 等公司解決方案，手把手地教您開發Java 真實面目，剖析全部源代碼，具備北美經驗的最佳途徑，免費試聽：每周日下午五時至十時。

新概念電腦培訓中心地址：111 Eglinton Ave., East Suite 401（Yonge／Eglinton），電話：(416)482-9558。

張帆電氣 經驗老到

【多倫多訊】張帆電氣工程有限公司，一個信心的名字，一個經驗老到的名字，張先生從事電氣行業已二十多年，是一個極富經驗的註冊電氣師傅，專業處理一切大小電氣工程。

據張先生指出，無論在工業或商業方面，每個單位在工作上的電力需求都不一樣，例如超級市場內的大型冷庫，工廠內的大型機器，印刷館的大型印刷儀器，它們要求的電力都非常龐大，所以有電力供應都要經過特別處理，他們的服務就可一一為你辦妥。

張帆電氣工程公司更可為你的餐館、寫字樓，各行業工廠，甚至自住居所設計一個完善的電力供應設計，令您的電力供應更加安全，更加放心，甚至用電量會更加節省，若你有此需要或垂詢，請致電：（四一六）二九八—六〇九七或手機（四一六）二〇〇—三三八六找張先生查詢。他們設有免費上門估價，而且價錢公道，物超所值，你一定滿意。

UNCLE HARRY'S 特獨味風條薯柳魚

【多倫多訊】在多倫多如果想找一家好的 Fish & Chips 魚柳薯條店並不容易，但許多人都知道有一間知名的魚柳薯條店—— Uncle Harry's。Fish & Chips。Uncle Harry's，所做的魚柳及薯條獨具英國風味，魚肉新鮮，所以能做到在主流市場獨具口碑。

該店的 Cod, Haddok 及 Halibut 魚柳更是店中三寶，皮脆肉滑入口有口感，一陣魚肉的鮮味直撲入喉，有點像蘋果拔絲的組合，外脆內軟。老闆是家庭式作業，入肉甚有親切感，其中不少是住在附近的老客人。

此外，他們的漢堡、串燒及沙律亦是十分有水準之作。剪下其刊登在本報的廣告，更可有買當日鮮味魚柳，買一送一的優惠，每份祇是五元多，十分划算。

他們的地址：462 Birchmount Road（Danforth Rd.），電話：(416)690-0085。

絕世好BRA上演 讓你輕鬆一下

【多倫多訊】日前世界時局，經九一一紐約大爆炸至今，籠罩著一般恐慌境況，無論在經濟、心境都受到了一定的壓力。正如歌、影紅星在出席「絕世好BRA」電影首影禮時說，目前世界處在一片愁雲慘霧中，最適合不過是看一套喜劇電影輕鬆一下，減減壓、未嘗不是一件好事。

故本市唯一一家華人電影院「寵祥戲院」，已於九月二十八日（星期五）放映一部輕鬆喜劇「絕世好BRA」電影，讓觀眾輕鬆一下積壓的心情，可舒換一下神經。由香港娛圈炙手可熱、而演技可獨當一面之四位演員古天樂、梁詠琪、劉青雲、劉嘉玲聯合主演之「絕世好BRA」，可以帶出您的歡笑。

「絕世好BRA」是一部令您歡笑的喜劇電影，在歡笑中亦可領略到人與人之間的相處之道。故事講述日本某大著名胸圍公司，將業務未進龐大的中國大陸市場，推出一系列新胸圍。人們知道，胸圍是女性的專利及專用，在設計方面一向以貼切的女性為主，但今次破天荒由男士設計。故任命其香港區女總裁招聘男性設計師。幾經挑選、選聘了兩位男設計師，以三個月期限，設計出新的產品來開拓中國市場。安排性格高傲的高級設計師LENA 與該兩名新聘設計師合作，但LENA 最初對兩位新人感到不滿，看不起他們，後來LENA 被他們的熱誠工作態度感動，在合作過程中，雙方都覺得合作很愉快，在三個月過後，這兩位新男設計師完成設計了「絕世好BRA」。之後香港區女總裁與該男設計師遠赴日本向總公司匯報及推介，終於獲得該公司總裁賞識。後來該兩名男設計師成了該兩女的貼身好BRA。故事輕鬆、搞笑、值得一看的電影。

↑港加同時上映之「絕世好BRA」。

投資定當審慎・服務必盡忠誠
BMO Nesbitt Burns 滿地利銀證券
Edmond Chin
Vice President・Investment Advisor

錢煒文
副總裁、投資顧問
416-292-8789
1-888-810-8383
AIM　佳盟投資 TRIMARK INVESTMENTS

想
聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請致電 778－0888 廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

陸炳雄入籍移民翻譯專家
- 姻師、祖母工作簽証、英語困難
- 居留不足入籍個案、保留移民身份
- 特快回加紙申請，不成功不收費
- 特設留學生中心及學生申請工作簽証轉移民身份
- 文件公証翻譯，人道移民
- 中國投資獨立結婚移民申請及上訴
- 代辦所有中國領事館認證文件
- 代理廣州文件公證法律服務
- 中國各地設有辦事處，定期回國內見客
✓全加唯一ISO9002檢定
✓加拿大專業移民顧問學會
✓設晚間及周末免費諮詢服務
✓陸先生為加拿大中文電台移民節目主持人

陸炳雄先生TONY
提供移民一條龍服務
國、粵、台、越、英語查詢電話：(416)609-8828(6線)
email：cits@istar.ca web site: www.cisnl.com
士嘉堡4002雪柏大道東4樓438室

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
(416)298－1873
地址：4168 FINCH AVE. E UNIT 338, SCAR.
（近 MIDLAND）

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
移民簽證、上訴服務
留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務
加拿大總部地址：4002 Sheppard Ave E., # 500, Scarb., Ont.
Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 Fax (416)321-9065
深圳代表處 Tel (0755)3699788 廣州代表處 Tel (020)38792330

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
移民省錢又迅速　唯有豐業做得到
特快：回加証、單身公証、文件翻譯及公証、觀光轉學生簽証、學生轉觀光簽証、各類簽証延期
精辦：獨立/企業/學生移民、父母/結婚/親屬移民、商業移民取消條件、公民入籍申請、經濟擔保
台國粵英
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
Web Site: www.ciccanada.com 辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

林維傑律師
訴訟　商業　地產　移民　遺囑　家庭
DAVID LAM
Barrister & Solicitor • Notary Public
總行：Suite 411, 15Wertheim Ct. 時代廣場與銀禧中心之間 電話：(905)771－1188
分行：Suite 601, 600 Sherbourne St. Bloor 夾 Sherbourne 電話：(416)975－1485
國、粵、英語法律服務

施博大律師樓
一切意外受傷 一定有賠償 一定成功
不成功 不收費 不論過失
巴士及汽車意外在加拿大及美國之安省居民不論行人、乘客、單車、無保險、醉酒駕駛、交通告票、投資失誤、無理解僱、各類刑事、移民離婚
ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER－AT－LAW
401 Bay Street, Suite 2803　416－815－1331
379 Broadview Ave. Suite 228　416－778－0329
免費查詢熱線，國、粵、英 416－930－9328

周紀華律師事務所・國際公証人
RAYMOND CHOW & ASSOCIATES
SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
專長移民法律——國粵語服務 初步諮詢免費
城市廣場專業大樓二樓（太古廣場以北，富華超市側）
Suite 212, Market Village, 4394 Steeles Ave. E.
電話：(905)305-9839

JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房產買賣，免費諮詢
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；英語國語服務，接收法律援助，免費泊車
地址，電話：(416)498－0354 或 288－8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文 律師事務所
Barrister, Solicitor, NotaryPublic B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：
獨立移民　投資移民　企業移民
自僱移民　取消條件　辦回加紙
學生簽證　勞工簽證　旅遊簽證
家庭團聚　人道移民　難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家　家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582－9818　寫字樓：(416)599－3888
E－mail: m. m. moses@usa. net

吳諸煌律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
・生意轉讓・房地產買賣
・移民申請・分居及離婚
・入籍回加・經濟擔保書
・公司註冊・授權書遺囑
總行 4023 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7 TEL: (416)293－3392 FAX: (416)293－8660
密市分行 1550 SOUTH GATEWAY RD. STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G TEL: (905)206－1203 FAX: (905)206－1204

鷹宏移民翻譯服務
投資移民、企業移民、技術移民、擔保移民、人道移民、難民申請、回加證
各類表格及文件翻譯
工作簽證、學生簽證、公司註冊、取消條件、協助入籍、經濟擔保、單身證
廉價報稅，65歲以上免費
TEL: (416)321－0367 FAX(416)321－1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5
太古／城市廣場對面

李衛名律師
RAYMOND W. Li
Barrister, Solicitor & Notary
(高等法院陪審及上訴經驗)
電話：(416) 977-7773
新地址
刑事案件：・毒品案・醉酒駕駛・傷人案・青少年罪犯・盜竊・保釋聆訊・詐騙・案底取消
家庭案件：・協議離婚・財產案・宣誓公証人・兒女撫養權
10 King St. E., 14th Fl., Tor.ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

道然法律事務所
加拿大律師協會會員・中國高級律師
法律服務範圍
房東租客　民事訴訟　離婚改名　刑事洗底
移民難民　入籍返加　留學商訪　多種簽証
公司商業　各類合同　遺囑遺產　法律文件
兩大法系・全面服務
加拿大法律・國際私法・中國法律
4002 Sheppard Ave.(by Kennedy) Suite 215E, Toronto
Tel:(416)299-0123 or (416)886-0638
特辦：取消條件

早安！
世界日報天天向您問好
派送範圍
STEELES AVE.　北約克 (North York)　LAWRENCE AVE. E.
尚有其它派送地區
訂報查詢洽：(416)778－0888 世界日報發行部